

1628audra



n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Prejeto	06-07-2012	
Sign.znak	Številka zadeve:	Vredn.:
212	603-22/2012/9	

### POROČILO O PRESOJI

### VLOGE ZA PRVO AKREDITACIJO ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

Ime študijskega programa	Italijanistika
Stopnja in vrsta	Magistrski študijski program druge stopnje
Trajanje	1 leto
Vlagatelj	Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem, Titov trg 5, 6000 Koper
Predlagatelj	Univerza na Primorskem, Titov trg 4, 6000 Koper

#### Uvodna pripomba

Vlogo za prvo akreditacijo univerzitetnega dvopredmetnega študijskega programa prve stopnje Italijanistika je komisija strokovnjakov NAKVIS prejela v času od četrтка 17.05.2012 do ponedeljka 21.05.2012.

Pričujoče poročilo o presoji je sestavila spodaj podpisana komisija strokovnjakov NAKVIS v skladu z zakonodajo in novimi akti za presojo kakovosti, ki jih je sprejel Svet Nacionalne agencije Republike Slovenije za kakovost v visokem šolstvu na svoji seji 11. seji 18. novembra 2010 in ki so bili 29. novembra 2010 objavljeni v Uradnem listu Republike Slovenije in so v veljavo stopili 2. decembra 2010. Komisija strokovnjakov NAKVIS je pri svojem delu uporabljala dostopna gradiva in vlogo predlagatelja, ki je bila vložena 30.01.2012 in 03.04.2012 z vsemi dopolnitvami, ter spletno stran fakultete.

Ker obisk za prvo akreditacijo študijskega programa ni predviden, nekaterih nejasnosti, ki ostanejo kljub preučitvi gradiv, ni bilo moč preveriti in razčistiti na terenu. Zaradi tega komisija prepušča NAKVIS-u, da odloči, kako naj se odpravijo pomanjkljivosti in odprta vprašanja, ki jih navajamo v pričujočem poročilu o presoji.

<b>Področja presoje</b>
<b>1. vpetost v okolje (9. člen)</b>
1. izkazano sodelovanje ali namere o sodelovanju s podjetji, organizacijami
2. povezanost med kompetencami diplomantov in razpoložljivimi zaposlitvami v okolju
3. zaželeno analize o zaposlitvenih možnostih diplomantov
<b>Ugotovitve:</b>
- upoštevanje kriterijev meril



n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost

OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

FHŠ UP ima vzpostavljeno znanstveno, znanstveno-raziskovalno, umetniško in strokovno sodelovanje s slovenskimi in tujimi visokoškolskimi ustanovami, inštituti, podjetji in strokovnimi združenji, in s svojim izobraževalnim in znanstveno-raziskovalnimi aktivnostmi prispeva k razvoju gospodarstva.

Diplomanti magistrskega študijskega programa 2. stopnje Italijanistika pridobijo poglobljeno znanje tako temeljnih prvin stroke kot metodoloških pristopov in usmeritev v poklic ali nadaljnji študij na 3. stopnji. Možnosti za delo so v vseh okoljih, tako v gospodarstvu in negospodarstvu.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

## 2. delovanje visokošolskega zavoda (10. člen)

1. poslanstvo in vizija ter ustrezne strategije – javna dostopnost
2. načrt notranje organiziranosti zavod z jasnimi opredelitvami nalog in dolžnosti vseh
3. ustrezna uvrstitev v klasifikacije (ISCED, KLASIUS, FRASCATI)
4. načrti o znanstveno-raziskovalnem delu – SICRIS datoteka, spletna stran zavoda
5. znanstveno-raziskovalno delo: povezovanje med učnimi vsebinami in ZRD; vzpostavljeno ZRD sodelovanje, povezanost med ZRD nosilcev predmetov in učnimi vsebinami predmetov
6. ustreznost kadrov – veljavna habilitacija
7. sklenjeni dogovori za izvajanje strokovne prakse (strokovne šole)

### Ugotovitve:

- upoštevanje kriterijev meril

Poslanstvo in vizija sta dosegljiva na spletni strani zavoda: <http://www.fhs.upr.si/sl/o-fakulteti/poslanstvo-in-vizija>. Jasno so opredeljeni strateški cilji in definirane so bodoče smernice delovanje zavoda. Vsakokratni konkretni cilji in njihovi kazalniki so določeni v Letnem programu dela in Finančnem načrtu UP. UP FHŠ vsako leto sprejme Letni program dela, ki se vključuje v Letni program dela Univerze na Primorskem

Notranja organiziranost zavoda ter naloge posameznikov in organov so razvidne s spletne strani <http://www.fhs.upr.si/sl/o-fakulteti/organiziranost-fakultete>, bolj podrobno pa v Pravilih o organizaciji in delovanju Fakultete za humanistične študije Koper. Notranja organiziranost zavoda je opredeljena in objavljena na spletni strani zavoda. Vse opredelitve in dolžnosti vseh so opredeljene in v skladu z zakonodajo (ZVIS; Statut, pravilniki...).

Program je ustrezno uvrščen v ISCED ((22) humanistične vede). Po KLASIUS-u pripada ožjemu področju 2, podrobnemu področju 22, in nacionalnemu specifičnemu področju številka 222 (2226). V klasifikaciji FRASCATI je prav tako uvrščen med humanistične znanosti (humanistične vede).

Zavod ima pregledno spletno stran, ki zagotavlja tekoče informacije obiskovalcem, študentom pa še preko Visokošolskega informacijskega sistema (VIS).





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost

OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

Znanstveno–raziskovalno delo se na FHŠ odvija v skladu s sporazumom o znanstveno–raziskovalnem sodelovanju z UP ZRS, ki omogoča ustrezno programsko in kadrovsko prepletanje ter medsebojno dopolnitev pedagoškega in znanstveno–raziskovalnega dela. V sklopu UP ZRS deluje 8 inštitutov, ki izvajajo temeljne, aplikativne in razvojno raziskovalne programe, opravljajo strokovne analize in svetovanja in usposablja mlade raziskovalce. UP FHŠ je vodja oziroma projektni partner številnih mednarodnih projektov (Heritage Live, Jezik Lingua, Hope, Bridge, Marina, Eunom, The Canadian-European Univon Conflict Analysis and Resolution Program, itn.), s katerimi se komplementarno vključuje v splošno znanstveno–raziskovalno dejavnost Univerze na Primorskem. UP FHŠ uspešno izvaja tudi nekaj programov za izobrazbo in usposabljanje pedagoških delavcev, med katerimi nekatere v partnerstvu na projektih Ministrstva za šolstvo in šport, ki jih sofinancira Evropska komisija.

Znanstveno–raziskovalno delo nosilca in izvajalca posameznih predmetov v predloženem programu ustreza zahtevam učnih predmetov. Poleg pedagoške habilitiranosti so učitelji objavili številna znanstveno–raziskovalna dela doma in v tujini, gostujejo na mednarodnih znanstvenih konferencah kot gostujoči predavatelji ter poleg prilog v časopisih Annales in Acta Histriae, objavljajo tudi znanstvene monografije pri univerzitetni založbi Annales.

Kader je primeren glede na zahteve študijskih predmetov in ima ustrezne habilitacije.

Predloženi program ne predvideva izvajanje strokovne prakse. Fakulteta ima sklenjene sporazume z organizacijami, ki omogočajo praktično delo. Pri teh organizacijah delujejo mentorji, fakulteta pa prek svojih strokovnih služb koordinira to dejavnost.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

Nekaterim predavateljem je že potekla habilitacija oziroma poteče v letu 2012. Vloge za ponovno izvolitev so vložene in bi bilo treba preveriti, ali so predvideni kadri zaključili postopek obnovitve habilitacije pred pričetkom izvajanja programa.

### 3. kadri (11. člen)

1. kadrovski načrt sodelujočih in dokazila o sodelovanju.
2. veljavna izvolitev ali v postopku (glej 2/6)
3. merila za izvolitve
4. oblikovanje senata in njegova struktura
5. podporni delavci, služba za študentske zadeve

### Ugotovitve:

- upoštevanje kriterijev meril

Struktura kadrov, predvidenih za izvajanje programa je ustrezna. Vloga vsebuje seznam





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev in visokošolskih sodelavcev. V prilogah najdemo njihove izjave o sodelovanju. Odločbe o izvolitvi se nahajajo v prilogah.

Program bodo izvajali 4 redna profesorja, 1 izredni profesor, 5 docentov, 3 asistenti (od katerih je 1 z doktoratom) in 2 lektorja.

Izvolitve v nazive zavod (Komisija za izvolitve v naziv) obravnava na podlagi Meril za izvolitve v nazive UP ter navodil za izvajanje Meril za izvolitve v nazive UO.

Senat zavoda ima 14 članov, od tega so dekan in predstavniki študentskega sveta člani Senata po položaju. Sestava Senata je taka, da so v njem enakopravno zastopane vse znanstvene in umetniške discipline ter razvojna področja fakultete. Sestava Senata spoštuje zakonsko določbo po eni petini študentskih predstavnikov, saj so med člani tudi trije študentje.

Zavod zagotavlja ustrezne podporne službe (Služba za računovodstvo in finance, Služba za kadrovske, pravne in splošne zadeve, Služba za študijske zadeve, Služba za mednarodno sodelovanje in razvoj, Referat za študentske zadeve, Služba za vseživljenjsko učenje, Služba za računalniško in tehnično podporo). Služba za študentska vprašanja je razvita in študentom je omogočeno, da kontaktirajo s predavatelji osebno ali s pomočjo telekomunikacijskih sredstev.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

Nekaterim predavateljem je že potekla habilitacija oziroma poteče v letu 2012. Vloge za ponovno izvolitev so vložene in bi bilo treba preveriti pred odločanjem o vlogi, ali so predvideni kadri že zaključili postopek obnovitve habilitacije oziroma preveriti, kdaj se bodo postopki zaključili.

#### 4. študenti (12. člen)

1. povezanost načrtovanih vpisnih mest in potreb po diplomantih
2. svetovalna služba
3. redna zaposlitev v referatu/podporni službi za študente
4. vključevanje študentov v ZRD (posebno pomembno za 2. in 3. stopnjo - 33. člen ZviS)
5. praktično usposabljanje
6. organiziranost študentov in vključevanje v upravljanje zavoda
7. kakovost izobraževanja in zbiranje podatkov (študentske ankete in druge oblike zbiranja podatkov; analize prehodnosti, povprečne dolžine študija; objava rezultatov)

#### Ugotovitve:

- upoštevanje kriterijev meril

Predvidenih je 15 vpisnih mest na rednem študiju in 10 vpisnih mest na izrednem študiju. Število vpisnih mest je določeno glede na več kriterijev. Pri predvidenem vpisu so bile upoštevane ugotovitve o povpraševanju študentov po tej vrsti študija in potrebe na trgu.





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

Iz vloge je razvidno, da ustanova po mednarodnih standardih zagotavlja študentom potrebne svetovalne storitve. Svetovanje za študente je organizirano preko referata, informacije glede vpisa in študijskih programov pa nudi služba za študijske zadeve. Vzpostavljen je tudi visokošolski informacijski sistem (VIS).

Zaposlitve v referatu in podpornih službah je ustrezna.

Študijski program ne predvideva praktičnega usposabljanja. Fakulteta ima sklenjene sporazume z organizacijami, ki omogočajo praktično delo. Pri teh organizacijah delujejo mentorji, fakulteta pa prek svojih strokovnih služb koordinira to dejavnost.

Študentje so skladno s Statutom UP, splošnim aktom Študentskega sveta UP ter Pravili o organizaciji in delovanju fakultete organizirani v Študentski svet, ki je enakopraven organ fakultete in kot tak sodeluje v procesih odločanja na fakulteti. Člani Študentskega sveta so predstavniki Akademskega zbora fakultete, Senata fakultete, Upravnega odbora fakultete ter ostalih delovnih teles na fakulteti (Komisija za študentske zadeve, Komisija za študijske zadeve, Komisija za interesne dejavnosti študentov ŠS UP FHŠ, Komisija za kakovost, Komisija za mednarodno sodelovanje in razvojne zadeve, Komisija za izvolitve v naziv). Poleg Študentskega sveta deluje tudi na fakulteti Društvo H-um (društvo študentov Humanistike) in Društvo DEDI (društvo študentov študijskega programa Dediščina Evrope in Sredozemlja), v okviru katerih organizirajo različne obštudijske dejavnosti in dogodke.

Študentska anketa se izvaja po zaključku vsakega semester. Iz ankete je razvidno, kako študenti ocenjujejo svoje obremenitve pri posameznih predmetih. Poudarek je na kakovosti izobraževanja kot element povečanja prehodnosti študentov. Rezultati samoevalvacijskega postopka so dostopni študentom, zaposlenim in javnosti preko spletnih strani UP.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

Študenti niso posebej vključeni v samostojno raziskovalno delo. Med študijem imajo več možnosti in načinov vključevanja v raziskovalne in strokovne projekte.

#### **5. materialni pogoji (13. člen)**

1. ustreznost prostorov in opreme ter dokazila o lastništvu ali najemu
2. prilagoditve potrebam študentov s posebnimi potrebami
3. zadostni finančni viri
4. IKT
5. knjižnica v zavodu in ustrezen dostop do ustreznega študijskega gradiva

#### **Ugotovitve:**

- upoštevanje kriterijev meril



UP FHŠ razpolaga z ustrežno infrastrukturo kar tudi izkazuje iz vloge. Podani so podatki o lastništvu in dokazila o objektih, ki so na razpolago za izvedbo študijskega procesa.

Prostori in oprema ustrezajo za načrtovano število studentov.

Finančni viri za študijsko dejavnost na UP FHŠ se financirajo iz proračunskih sredstev pristojnega ministrstva, ki so opredeljena v Uredbi o javnem financiranju visokošolskih zavodov in drugih zavodov. Znanstvena, raziskovalna in umetniška dejavnost se financira iz pridobljenih raziskovalnih projektov in programov, ki so pridobljeni na različnih raziskovalnih, mednarodnih in občinskih razpisih. Načrtovanje in razporejanje sredstev je razvidno v finančnem načrtu.

Prostori, v katerih poteka pedagoški proces, so informacijsko dobro podprti, učitelji si lahko pri predavanjih pomagajo z računalniki (z dostopom do interneta), s prenosnimi računalniki, z LCD-projektorji, grafoskopi, video in DVD- predvajalniki, s televizorjem in z drugo opremo. Fakulteta je posebno pozornost na področju informatizacije namenila tudi različnim informacijskim sistemom, ki jih uporablja za delo uprave.

Zagotovljena je potrebna informacijsko-komunikacijska tehnologija.

Visokošolski zavod ima sklenjene pogodbe z javnimi in drugimi knjižnicami. Pregled baze podatkov COBISS izkazuje, da ima knjižnica UP FHŠ, ki je sicer le ena izmed 6 delujočih knjižnic na Univerzi na Primorskem, v svojem fondu zabeleženih 7.193 knjižničnih enot. Zavoljo istega področja delovanja, je treba v seštevku upoštevati tudi knjižnično gradivo na Znanstveno-raziskovalnem središču Univerze na Primorskem, kjer je na vseh raziskovalnih inštitutih zabeleženih 13057 knjižničnih enot. Skupaj torej 20.250 knjižničnih enot.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

#### **6. zagotavljanje kakovosti (14. člen)**

1. upoštevanje slovenske in evropske regulative; poslovnik kakovosti
2. načrtovanje in izvajanja periodičnih samoevalvacij; zbiranje podatkov o učnih izidih; ugotavljanje pomanjkljivosti od načrtovanega
3. vključevanje vseh deležnikov v presojo kakovosti

#### **Ugotovitve:**

- upoštevanje kriterijev meril

Na podlagi informacij v vlogi in priloženih dokumentov (pravilnik o evalvaciji, samoevalvacija) lahko rečemo, da so upoštevani evropski standardi. Skrb za kakovost je urejena v okviru Univerze na Primorskem v skladu s Pravilnikom o evalvaciji. Obveščanje je urejeno preko elektronske pošte ter objave dokumenta o samoevalvaciji na VIS.

O ugotovitvah samoevalvacije razpravlja Komisija za kakovost, Oddelki, kolegij predstojnikov oddelkov in Senat. V okviru teh obravnav se oblikujejo predlogi ukrepov, ki jih sprejme senat fakultete, dekanja ali pa se posredujejo kot predlogi na organe UP (senat, rektor, komisija za kakovost).

Samoevalvacijsko poročilo UP FHŠ je sestavni del samoevalvacijskega poročila UP, ki je objavljeno na spletni strani UP <http://www.upr.si/univerza/temeljni-dokumenti/>.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

#### **7. potreba po študijskem programu (16. člen)**

1. izkazanost potreb relevantnega okolja; zaposljivost diplomantov (glej 1/1)

#### **Ugotovitve:**

- upoštevanje kriterijev meril

Kot je bilo že omenjeno, UP od samega začetka namenja veliko pozornosti povezovanju z gospodarstvom in negospodarstvom. Na podlagi vloge in priloženih dokumentov je jasno, da obstaja potreba po takem študijskem programu.

- morebitne manjše pomanjkljivosti

Konkretnih analiz o zaposljivosti diplomantov in potrebah po diplomantih tega specifičnega področja žal ni. Navajajo se le statistični podatki Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje o prijavljenih prostih delovnih mestih za obdobje 2007-2010.

#### **8. organizacija in izvedba izobraževanja – študijski programi**

##### **1., 2. in 3. stopnja (17. člen)**

1. študijski program: upoštevanje študijskih področij, usklajenost in konsistenstnost študijskega programa; skladnost s cilji

Študijski program z dobro horizontalno in vertikalno povezanostjo predmeta usposablja študente s področja znanosti o književnosti, kulture in jezikoslovja in jim daje strokovna, metodološka, teoretična in kritična znanja s področja jezika in kulture. Na 2. stopnji študija študenti pridobivajo (nadgrajujejo) znanja pridobljena na 1. stopnji študija italijanistike in razvijajo kritično mišljenje, sposobnost za samostojno raziskovanje in metodološke veščine potrebne za obdelavo izbranega (konkretnega) problema. Z zaključkom 2. stopnje študija se diplomanti usposablajo za nadaljevanje na 3. stopnji, kot tudi za zaposlovanje na področju jezikovnega posredovanja in v drugih strokovnih službah, individualno ali v okviru nacionalnih in mednarodnih institucij, na raziskovalnem področju, v jezikovni redakciji, v tiskanih in elektronskih medijih, v svetovalnih službah podjetij z mednarodnim poslovanjem, v turističnih dejavnostih in v državnih institucijah. Študijski program 2. stopnje italijanistike usposablja

strokovnjake za italijanski jezik in jim daje jim niz splošnih in predmetno-specifičnih kompetenc ter jih tako pripravlja, da se fleksibilno prilagajajo poslovnim in tržnim možnostim v nacionalnih in mednarodnih razmerah.

## 2. podatki o programu: klasifikacija, stopnja, vrsta, trajanje, smeri, moduli

Program je skladen s temeljnimi cilji Bolonjske deklaracije. Študijski program je ob tem v usklajen z ustreznim nacionalnim okvirom iz Zakona o visokem šolstvu in novele Zakona o visokem šolstvu.

Podiplomski magistrski študijski program obsega 60 kreditnih točk (ECTS) po kreditnem sistemu ECTS. Program traja eno leto, v katerem študent opravi 10 predmetov, in sicer: 8 predmetov je obveznih (42 ECTS), 1 predmet je izbirni predmet stroke (6 ECTS) in 1 predmet je zunanji izbirni (6 ECTS). Program se zaključí s pripravo in zagovorom magistrskega dela (6 ECTS).

Program italijanistike 2. stopnje predvideva tri nosilne stebre (obvezne vsebine, izbirne vsebine stroke, izbirne vsebine drugih strok) in se izvaja: 1. kot samostojni program v enopredmetnem študiju; 2. v svojih sestavnih delih (izbirni predmeti stroke) kot izbirni del vsebin pri drugih študijskih programih.

Obvezne vsebine predstavljajo 70 % (42 ECTS) študijskega programa in predvidevajo poglobljeno obravnavo izbranih vsebin jezika, predvsem v povezavi s kulturo in drugimi strokami (39 ECTS), in teoretično-metodološke podlage (3 ECTS). Predmete študijskega programa izvajajo visokošolski učitelji, ki so strokovnjaki za posamezna področja, posamezna poglavja bodo izvedli univerzitetni učitelji, ki so uveljavljeni na mednarodni ravni, in bodo vabljeni k sodelovanju v okviru mednarodnih povezav UP FHŠ (Erasmus, Erasmus Mundus, Sokrates ipd.). 20 % (12 ECTS) študijskega programa predstavljajo izbirne vsebine, ki se delijo na izbirne vsebine stroke (10 % oz. 6 ECTS) in druge izbirne vsebine (10 % oz. 6 ECTS). 10 % (6 ECTS) študijskega programa je namenjenega individualnemu raziskovalnemu delu študenta v okviru izdelave magistrskega dela pod vodstvom izbranega mentorja.

Študijski program ne predvidva smeri ali modulov.

## 3. usklajenost ciljev in načrtovanih učnih izidov ter kompetenc

Na podlagi naštetih splošnih in predmetno-specifičnih kompetenc je vidna usklajenost.

Diplomanti magistrskega študijskega programa 2. stopnje Italijanistika pridobijo poglobljeno znanje tako temeljnih prvin stroke kot metodoloških pristopov in usmeritev v poklic ter nadaljnji študij.

Študij bodočemu diplomantu naj bi dal številna aplikativno teoretična in praktična znanja in





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

diplomant naj bi se zaposlil na mnogih področjih. Podlaga so podatki Statističnega urada Republike Slovenije iz dne 15.09.2008. Potrebno je pridobiti nove oziroma nadgradnjo uradnih podatkov od urada.

#### 4. mednarodna primerljivost študijskega programa

Kot primer mednarodne primerljivosti programa predlagatelj navaja sorodne študijske programe vseučilišča v Sieni, vseučilišča vzhodne Finske in vseučilišča v Salamanki. Študijski program 2. stopnje italijanistike UP FHŠ z omenjenimi tremi študijskimi programi, ki so prav tako v prvi vrsti namenjeni kandidatom s predznanjem jezika in jim omogočajo poglobljanje kompetenc s področja jezika, književnosti in kulture. Na enak način se povezujejo in usklajujejo študijski programi 1. in 2. stopnje. Omenjeni študijski programi predvidevajo vpis kandidatov, ki so na 1. stopnji pridobili komunikacijske sposobnosti v jeziku, ki bo predmet študija. Prav tako so primerljivi pogoji za vpis v študijski program: opravlja se preizkus znanja jezika vseh kandidatov, ki niso končali 1. stopnje študijskega programa izbranega jezika. Kot na 2. stopnji italijanistike na UP FHŠ, se v vseh treh primerih študij zaključijo z doseženimi obveznimi 60 ECTS (samo na finskem vseučilišču 120 ECTS), za predmete predvidene s študijskim programom in zagovorom magistrske naloge, doseženi naziv je magister. Razlika v trajanju med primerljivimi študijskimi programi nastaja zaradi uporabe drugačnega modela (4+1 oziroma 3+2), vsi študiji pa skupno trajajo 5 let.

Sorodni so tudi načini izvajanja pouka med omenjenimi programi, učni cilji, splošne in strokovno specifične kompetence, kot tudi pomembnost, ki se daje osvajanju višjih nivojev jezičnih kompetenc vzporedno s poznavanjem kulture.

Opisane sorodnosti omogočajo mednarodno mobilnost študentov, predavateljev in sodelavcev vseh omenjenih vseučiliških študijev preko ERASMUS-a, programov mednarodnega sodelovanja in izmenjave ter vključenost vseučiliških predavateljev učiteljev) v mednarodne znanstveno-raziskovalne projekte.

Nekatere manjše razlike med programi magistrskega študija 2. stopnje Italijanistike na UP FHŠ in ostalih primerjalnih študijskih programih izhajajo iz potrebe slovenskega predlagatelja, da profil kompetence diplomantov prilagodi specifičnim okoliščinam in zahtevam slovenskega gospodarstva in javnih služb.

#### 5. dokazovanje mednarodnega sodelovanja zavoda

Ustanova na internetnih straneh objavlja podatke o številnih mednarodno znanstveno-raziskovalnih projektih, v katere je vključena, pogodbe o mednarodni izmenjavi in bilateralne sporazume, katere je v okviru programov Socrates, Erasmus, EU Leonardo da Vinci in CEEPUS podpisala s številnimi evropskimi vseučilišči (iz Avstrije, Belgije, Češke, Finske, Nemčije, Francije, Madžarske, Italije, Latvije, Malte, Nizozemske, Poljske, Romunije, Slovaške in Turčije), vključena pa je tudi v mednarodni kanadsko-evropski projekt mobilnosti. Na temelju teh





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

dokumentov Fakulteta zagotavlja vzajemno priznavanje diplom, mednarodno mobilnost učiteljev in študentov ter štipendiranje študentov za študij in usposabljanje v tujini.

6. izpolnjevanje z zakonom predpisanih pogojev (35. člen ZviS; skladnost strukture študijskega programa in obremenitve v KT s strukturo kontaktnih ur; težnje k naknadnemu prilagajanju števila kontaktnih ur glede na število vpisanih študentov; pozor pri reguliranih poklicih; kompetence – razlikovanje med programi po stopnjah)

Program izpolnjuje vse zakonsko predpisane pogoje. Struktura študijskega programa in obremenitve v KT so v skladu s strukturo kontaktnih ur. Akti ustanove regulirajo letno prilaganje števila kontaktnih ur glede na število vpisanih študentov. Razlikovanje med programi po stopnjah glede kompetenc je jasno definirano.

7. priznavanje predhodno pridobljenih znanj

Program priznava predhodna znanja in veščine pridobljene z različnimi oblikami formalnega in neformalnega izobraževanja ter programe usposabljanja in jih vrednoti do 6 ECTS, v skladu s kriteriji, ki jih predpisuje UP.

8. ocenjevanje, napredovanje, prehodi, načini in oblike izvajanja študijskega programa

Na vseh študijskih programih UP FHŠ se preverjanje in ocenjevanje znanja opravlja v skladu z načeli profesionalne etike, regulira pa se s Pravilnikom o preverjanju in ocenjevanju znanja na UP FHŠ, kateri je usklajen z ustreznim Pravilnikom UP. Študentom se omogoča elektronska prijava in odjava izpitov, pregled prijave in odjave izpitov, izpitnih rokov in rezultatov izpitov in statističnih podatkov o opravljenih izpiti, preko visokošolskega informacijskega sistema. Načini ocenjevanja in oblike preverjanja (ustni in pisni izpiti, kolokviji, eseji, seminarske naloge, poročila z izobraževanja na terenu) se določajo v skladu s specifičnostmi posameznih predmetov. Ocene so lahko pozitivne (od 6 do 10) ali negativne (od 1 do 5).

Da bi zaključil magistrski študij 2. stopnje Italijanistike, mora študent opraviti vse študijske obveznosti v obsegu 54 ECTS in zagovarjati zaključno nalogo, ki šteje 6 ECTS. V primeru, da študent ni opravil obveznosti, lahko dvakrat ponavlja letnik. Z napredovanjem ali ponavljanjem študent ohrani pravice in obveznosti predpisane z zakonom. Ni pogojev za preskok v višji letnik, ker je študij enoletni. Načini izvedbe študija so predavanja, seminarji, seminarske vaje.

9. vpisni pogoji in merila za izbiro v primeru omejitve vpisa (natančno sledenje – vpis: 38. člen za 1. stopnjo, 38. a člen za 2. in 3. stopnjo; – omejitev: natančno sledenje določilom 41. člena) določijo se lahko samo z zakonom predvideni pogoji v primeru vpisa in omejitve

Pogoji za vpis na magistrski študij 2. stopnje Italijanistike so usklajeni s 38. členom ZVIS in obsegajo: a) kandidate, ki so diplomirali na študijskih programih 1. stopnje italijanistike ali prevajalstva iz italijanskega jezika, oziroma na ekvivalentnih študijskih programih v tujini, in so



pridobili 240 ECTS; b) kandidate, ki so z ustrežno diplomo 1. stopnje dosegli 180 ECTS in izpolnili dodatne študijske obveznosti v obsegu 60 ECTS; c) in d) kandidate, ki so diplomirali na drugih strokovnih področjih 1. stopnje in so dosegli 180 oziroma 240 ECTS in so pred vpisom opravili dodatno izobrazbo s področja italijanistike v obsegu 60 ECTS, od tega 36 ECTS iz predpisanih predmetov študijskega programa 1. stopnje italijanistike, in 24 ECTS iz predmetov modula 4. letnika študijskega programa 1. stopnje italijanistike po izbiri kandidatov, pri čemer lahko komisija določi dodatno preverjanje znanja italijanskega jezika; e) kandidate, ki so diplomirali na vseučiliščnih študijskih programih italijanistike ali jezikoslovja ter na ekvivalentnih študijskih programih v tujini, kateri so veljali do 11. 6. 2004; f) kandidate, ki so diplomirali na študijskih programih drugih strokovnih področij, ki so veljali do omenjenega datuma, v kolikor pred vpisom izpolnijo pogoje navedene pod točko c in d, pri čemer se lahko število diferencialnih predmetov zamenja odvisno od števila priznanih ekvivalentnih predmetov iz predhodnega študija. V primeru, da je število prijavljenih kandidatov večje od števila razpisanih vpisnih mest (10-15), se kriterij omejitve vpisa določi glede na povprečno oceno na 1. stopnji študija.

#### 10. dokončanje študija – pogoji, strokovni naslov

Ko študent opravi vse obveznosti po študijskem programu za pridobitev izobrazbe (zbere 54 ECTS z opravljanjem izpitov ter 6 ECTS z izdelavo in zagovorom zaključnega dela), zaključni študij. Študentje izbirajo do konca aprila temo magistrskega dela in mentorja (med habilitiranimi nosilci vseh obveznih ali izbirnih italijanističnih predmetov). Obveznost zaključne naloge obsega pripravo naloge in njen uspešen javni zagovor.

Po uspešnem zagovoru zaključnega dela prejme diplomo, ki je javna listina. Sestavni del diplome je »Priloga k diplomii«.

Z uspešnim zaključkom študija na magistrskem študijskem programu 2. stopnje Italijanistika si kandidat pridobi naslov magister italijanistike, skrajšano mag. ital. oziroma magistrica italijanistike, skrajšano mag. ital.

#### 8. organizacija in izvedba izobraževanja

##### 3. stopnja (tudi 18. člen)

##### 1. znanstveno-raziskovalna naravnost študija

##### Ugotovitve:

- upoštevanje kriterijev meril
- morebitne manjše pomanjkljivosti



n.a.k.v.i.s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s.q.a.a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

	Ime in priimek	Datum	Podpis
Predsednik	Dr. Aleksander Kustec	02.07.2012	
Član	Dr. Morana Čale	02.07.2012	
Član	Igor Jesih	02.07.2012	
Član			

Če kateri od članov ne more podpisati skupnega poročila zaradi oddaljenosti, se priloži identični izvod skupnega poročila, ki ga podpiše ta strokovnjak in pošlje predsedniku, predsednik pa ga priloži k skupnemu poročilu.





n·a·k·v·i·s  
Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a  
Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

	Ime in priimek	Datum	Podpis
Predsednik	Dr. Aleksander Kustec	02.07.2012	
Član	Dr. Morana Čale	02.07.2012	
Član	Igor Jesih	02.07.2012	
Član			

Če kateri od članov ne more podpisati skupnega poročila zaradi oddaljenosti, se priloži identični izvod skupnega poročila, ki ga podpiše ta strokovnjak in pošlje predsedniku, predsednik pa ga priloži k skupnemu poročilu.





n.a.k.v.i.s

Nacionalna agencija Republike Slovenije  
za kakovost v visokem šolstvu

s.q.a.a

Slovenian Quality Assurance Agency  
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost

OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

	Ime in priimek	Datum	Podpis
Predsednik	Dr. Aleksander Kustec	02.07.2012	
Član	Dr. Morana Čale	02.07.2012	
Član	Igor Jesih	02.07.2012	
Član			

Če kateri od članov ne more podpisati skupnega poročila zaradi oddaljenosti, se priloži identični izvod skupnega poročila, ki ga podpiše ta strokovnjak in pošlje predsedniku, predsednik pa ga priloži k skupnemu poročilu.

